

## Escuela de Artesanos Cursos profesionales

Clases teórico-prácticas de oficios y ampliación de conocimientos  
MECÁNICO AJUSTADOR; MECÁNICO TORNERO; MECÁNICO ELECTRICISTA; BAÑOS ELECTROLÍTICOS; ENCARGADOS DE TALLER  
Conocimiento científico de los materiales y uso racional de Herramientas. Cementación y temple de los aceros. Motores eléctricos. Devanados. Transformadores. Motores de explosión.  
Material moderno. Orientación profesional.

Clases desde 1.º de Octubre próximo

PARA "EL PUEBLO"

## LA BATALLA DE LAS FUERZAS MOTRICES

Tarde o temprano es muy probable que Inglaterra se vea obligada a nacionalizar sus minas de carbón para poder seguir exportándolo al extranjero. De ello depende, principalmente, que pueda continuar manteniendo su gran marina mercante y una importación económica de materias primas, indispensable para sus demás industrias y en general para su consumo interior. El inglés es esencialmente pragmático y no se encapricha de ninguna teoría mientras no pasa de simple elucubración mental ó de vago anhelo ético; pero tampoco le aterra ninguna cuando se convence de que su aplicación es una necesidad vital. Y del mismo modo que la clase obrera inglesa ha sido una de las más refractarias a adoptar la dogmática del socialismo histórico, así también las clases conservadoras, las de más arraigado sentimiento nacionalista é imperialista, serán de las primeras en el mundo en adherirse a ciertas formas colectivistas si en ello va la hegemonía de su industria y lo que es su consecuencia: su poderío marítimo.

Pero todavía este monarca de los combustibles tiene un enemigo peor, un enemigo que amenaza destruirle y levantarse con su cetro: el petróleo. Si el fluido eléctrico derivado de los altos de agua, tiende a suplantarlo al carbón en los talleres, y en los transportes por rieles, el petróleo lo está destruyendo de los buques de guerra y de muchos mercantes. En los transportes automóviles no tiene rival. Todo indica que en un próximo porvenir la fuerza motriz suprema será el petróleo. También saben esto en Inglaterra y se apresuran a preparar los pozos petrolíferos que aún hay disponibles en el planeta. No tengo a mano una estadística del reparto que han hecho del petróleo las grandes potencias en las cinco partes del globo; pero no creo equivocarme si afirmo que la cantidad en explotación ó todavía intacta que poseen las compañías inglesas excede a la de las mismas norteamericanas. Inglaterra, después de haber sido la nación más carbonífera, quiere ser también la más petrolífera.

Sin embargo, hay una diferencia esencial. El carbón inglés es un tesoro no sólo como riqueza en sí, sino porque está dentro del perímetro nacional. El petróleo, en cambio, queda lejos, en América, en Asia, en Oceanía, es decir, en territorios distantes y casi siempre extranjeros. En esto aventajan a Inglaterra los Estados Unidos, que son por naturaleza, hasta ahora, el país más rico en petróleo. Entre la Gran Bretaña y los pozos adquiridos por sus diligentes y previsores ciudadanos median mares y continentes y, sobre todo, las soberanías de las naciones donde están situados, las cuales pueden en cualquier momento modificar los arriendos de los pozos y a un anularlos si esa es su conveniencia. Recuérdese la política de Méjico, hace aún bien poco tiempo, sobre el dominio eminente de sus pozos petrolíferos. Mientras Inglaterra descansaba sobre la supremacía del carbón, su poderío era absoluto. Si el petróleo desplaza al carbón se convierte en piedra angular de naciones é imperios, el poderío del pueblo que no lo posea ó lo posea sólo en territorios extranjeros, estará mediado y será poco estable. Este es el drama inminente de Inglaterra. La revolución industrial y suposición geográfica convirtieron sus carbones en el más grande instrumento de poder internacional. La nueva técnica a base del petróleo y la universalización de las comunicaciones la van despojando de su predominio industrial, fundamento de su hegemonía marítima. Toda vía no se puede hablar de la decadencia de ese gran imperio, sin añadir un nuevo abuso a los muchos que, en la charlatanería histórico-filosófica de estos últimos años, viene sufriendo esa palabra, y si fuera justo emplearla en este caso, habría que hacerlo con honda pesadumbre, porque nada dañaría tanto al progreso espiritual del mundo como el declinamiento de Inglaterra; pero tampoco hay por qué desconocer los peligros que acechan a tan egregia nación. Empezarán a fallarle sus cimientos, que son sus minas carboníferas. Y como se ve, la crisis del carbón es más profunda de lo que aparece en sus términos inmediatos. Acaso la misma Europa esté amenazada en su hegemonía, pero no por los supuestos de Spengler, sino porque el carbón pierde terreno y porque el continente europeo es pobre en petróleo. Otros continentes, más ricos en el nuevo y precioso combustible, esperan derrocarla. La crisis del carbón inglés es quizás un síntoma de la crisis de la civilización europea.

LUIS ARQUISTAIN.  
(Reproducción reservada.)

## Toros en Requena

Gran novillada para el próximo domingo día 20 de Septiembre en la que se lidiarán Toros de la VIUDA DE SABINO FLORES, actuando los novilleros

Sacristán Fuentes, Carratalá y Niño de Valencia

Lunes 21, gran charlotada por el auténtico Llapisera, Charlot y Don José

A los señores Arquitectos, Propietarios y Contratistas

La Sociedad de Obreros Tallistas Decoradores

Esta Sociedad se ofrece á terminar los trabajos emprendidos en las obras, al pie de las mismas.

CASA SOCIAL: GRACIA, 88

## GOBIERNO CIVIL

El general Gobernador civil manifestó ayer, que teniendo precisión de marchar á Madrid en el expreso del día 20 del actual, y dicha fecha era la señalada para la reunión convocada de los secretarios, ha dispuesto la publicación de la circular que insertamos, con objeto de que los citados funcionarios sepan á qué atenerse, ya que en lugar de ser la reunión á las once, sea á las ocho de la mañana.

Como rectificación á mi circular de fecha 12 del actual, inserta en el «Boletín Oficial» del 15, convocando á los secretarios de la Diputación provincial y á todos los municipales de esta provincia, tanto propietarios como interinos á una reunión, que

tendrá lugar en el salón de sesiones de la Diputación, con objeto de proceder á constituir el Colegio Oficial del Secretariado local, correspondiente á esta provincia, se hace saber que dicha reunión se verificará el día 20 del actual, á las ocho de la mañana, en vez de las once, que se indicaba en dicha circular.

El Gobernador civil ha recibido el siguiente despacho:

«Subsecretario Fomento á general Gobernador civil.—Día 5 fué aprobado presupuesto estudios Pantano Benageber, con cargo cantidad asignada División Hidráulica en la distribución del crédito para estos servicios, que se ha ordenado á cada una. Pueden por tanto dar principio los trabajos tan pronto como reciba libramiento la División.»

## NUESTROS ARTISTAS

### Mongrell veranea, pintando, en Cullera

Hacia tres años que no íbamos á Cullera: los veranos en que Pepe Mongrell dejó de venir á nuestras aguas para trasladarse, durante la vacación, á la costa brava de Cataluña, donde veraneaba trabajando sin tregua, no precisamente por apremios de sus admiradores que requieren los lienzos y la firma del artista, sino porque en el pintor valenciano, cada vez más enamorado de su arte, no caben soluciones de continuidad. Pinta todas las horas del día, porque para él es como un imperativo del espíritu ponerse en comunicación con la naturaleza, interpretándola con rara visión de la realidad. Si fuese á ella sin plan, la luz vivísima de Levante, al descomponerse en múltiples matices sobre el mar, el paisaje y las figuras habría de sugerirle nuevos motivos creadores, esos problemas de técnica que los artistas de temperamento se plantean incesantemente.

—Cuando digieras ese atracción de corridas de toros que me anunciabas—dijeme á principios de Julio—y hasas descargado unas semanas, te vienes por allá y verás muy adelantado cuanto me propongo hacer este verano.

Basta advertir nuestra incompetencia para persuadirse de que no fuimos á visitar á Mongrell con el designio de reflejar luego en las cuartillas una impresión de sus obras que trascendiera á crítica. Ha sido más bien una excursión en día de asueto, con el doble atractivo de contemplar la producción del artista y departir ampliamente hasta la hora del regreso, sin restarle tiempo del que aplica á su trabajo. Mongrell es un narrador, un «causeur» admirable, que lo mismo interesa hablando de pintura, porque sabe hacerse asquible á los profanos, que al discurrir sobre asuntos diversos, siempre relacionados con el arte. Es también un ironista agudo, aunque sin acritud; así, no nos sorprende ni desconcierta cuando al recibimos saludó al camarada de los días juveniles con un efusivo abrazo y dos ó tres adjetivos lo más hiperbólicos posibles.

En el trayecto de la estación á San Antonio—una distancia seria, de gran capital—cambiamos impresiones sobre las generales de la ley: nuestras familias respectivas están bien; de los supos, Arturo es el único que falta á la mesa, retenido en Barcelona por deberes militares. Al apartarnos de la jardinería á corto trecho del mar, el sol ha disipado totalmente las nubes grises que empañaban el horizonte; es mediodía y á nuestros ojos se ofrece un panorama espléndido: á derecha, y como cortándonos la retirada, las montañas de Corbera y Llaure; al fondo Denia, desde donde se inicia el trozo quizás más bello de la costa mediterránea; á izquierda avanza como un espigón, coronado por el faro, el cabo de Cullera, la montaña calva y parduzca, débilmente moteada de verde en su falda y cuyo contraste con la inmensa superficie de azul intenso, que lo invade y lo inunda todo de luz, acusa con línea precisa el golfo. Destácase en la playa, firme y dilatada si bien breve en su anchura, una cabaña formada con troncos de árboles y peja de arrozales: allí pinta de sol á sol Mongrell. El estudio... como día festivo, está ocioso, en calma; dos mozos de recia complexión y carnes tostadas bordean el agua en traje de baño, tomándolo de sol uno de ellos, mientras el otro salta á la pértiga. Son los hijos del pintor; éste, que tiene su vivienda á cincuenta metros del mar, nos indica que vamos á ver las pinturas.

Media docena de lienzos, de los cuales cuatro sobre todo fijan nuestra atención; Mongrell los distribuye convenientemente por la estancia de suerte que la mirada va de uno á otro en vivo contraste de tonos, según la hora elegida para conseguir el fin propuesto. Yo no sé hasta qué punto pueda aceptarse como verdad absoluta la afirmación que Pérez de Ayala atribuye á uno de sus personajes novelísticos: «El pintor que pinta cuadros de más de dos metros cuadrados, es inexorablemente un pintor superficial.» Pienso en los clásicos y á la vez observo el cuadro de mayor tamaño que Mongrell nos ofrece y que, por cierto, el artista estima de proporciones un tanto excesivas. Es una nota vibrante de color la de aquellos hombres asidos á la borda de la barca y tirando de ella hacia la playa, los torcos hercúleos henchidos por el

## ¡Aviso importante!

Ayer tarde á la llegada del tren expreso, de Barcelona, se extraviaron dos paquetes de pelfutas, conteniendo la tercera y cuarta jornadas de EL HUEFANO DE PARÍS ó Un detective de 15 años.

Se ruega á la persona que los haya encontrado, los entregue mediante una gratificación de

MIL PESETAS

á la casa L. GAUMONT, 27, Gran Vía del Marqués del Turia, VALENCIA.

## ECOS

El alumbrado de Valencia y el presidente de la Comisión.

Hablábase ayer en esta sección del pésimo alumbrado que tiene Valencia y comentábase las afirmaciones hechas por el señor Duato, nuevo presidente de la Comisión municipal, publicadas en forma de nota oficiosa.

Aparte del guerrero gesto que el señor Duato ha tenido declarando que en esta comisión de que se encarga no hay nada hecho y reina el mayor desbarajuste, tuvo, según la nota oficiosa que comentamos, las siguientes afirmaciones gravísimas:

«Hizo observar el señor Duato que en el año 1909 se adquirieron 3.000 faroles para gas y en la actualidad tan solo quedan unos mil, acordándose que informe el ingeniero acerca de la referida merma.»

Esta afirmación traía el inmediato comentario:

«¿Qué se han hecho esos dos mil faroles? ¿Dónde están? ¿Quién sabe su paradero?»

Que se diga y lo diga pronto el señor Duato.

En efecto, el señor Duato habló ayer explicando el alcance de sus declaraciones, mal interpretadas en la nota oficiosa y hasta en el acta de la comisión, porque lo que él, el señor Duato, quiso decir era que en quince años se habían consumido dos mil faroles, y considerando que ello indicaba una vida muy corta, pedía que el ingeniero municipal busque el medio de conseguir, cuando se construyan nuevos faroles, que sean más resistentes y alcancen mayor vida.

La cosa es bien distinta, y como ya no se han perdido dos mil faroles, sino que lo que se pide es que los nuevos faroles sean más fuertes, así queda consignado.

Como el resto de las declaraciones del señor Duato quedan en pie y contienen el programa que intenta realizar, esperamos su planteamiento.

Por de pronto, vemos á este señor y á los municipios muy entusiasmados con la nueva instalación de faroles de gas y la disminución de lámparas eléctricas.

Las grandes poblaciones del mundo aumentan el alumbrado eléctrico, y aquí lo vamos á sustituir; si resulta mejor, adelante, aunque ésta no sea la última palabra en materia lumínica.

Por nosotros, si el velón diera mejor luz que la electricidad, vengan velones: lo importante es luz, que hoy no hay en Valencia ni poca ni mucha, apenas se apaga á las once de la noche el alumbrado eléctrico.

## El franco de la correspondencia.

Vaga por delante nuestra adhesión entusiasta á la petición de rebaja en el franco de la correspondencia, formulada por el Círculo de la Unión Mercantil de Madrid, secundando las indicaciones de la Prensa.

Dicha entidad ha dirigido al Gobierno una instancia solicitando que el franco de la correspondencia vuelva á ser el de antes; es decir, de 10 céntimos para el interior de las poblaciones, de 15 entre las de la nación y de 25 para el extranjero las cartas, y 15 las tarjetas, y que á la vez que estos precios vuelvan los restantes de la tarifa antes en vigor.

Razona el Círculo su petición haciendo notar que la ley de 26 de Julio de 1922, que elevó el franco, obedeció á necesidades del momento, siendo una de ellas la de contrarrestar el desnivel de los cambios. Varias naciones que, como España, y por igual razón, elevaron el franco, han vuelto á reducirlo, resultando injustificado que en España continúe un régimen de excepción, ya que para nuestro país desaparecieron las causas que lo determinaron.

## Una nueva industria

Una nueva industria ha abierto sus puertas al público, en nuestra capital. Ella se debe al esfuerzo y tenacidad del conocido industrial del ramo de tintorería don José Vela.

Este hombre, casi un muchacho, de incansable laboriosidad ha querido dotar de nuestra capital de un establecimiento de tintorería que reuniese todos los adelantos modernos y que tuviese todas aquellas garantías de un trabajo bien acabado, rápido y económico. Y para ello el señor Vela no ha reparado en sacrificios y en la tintorería que ha inaugurado en la calle de Estameñería Vieja, núm. 18, ha colocado todos aquellos elementos precisos para que el trabajo á él encomendado sea terminado como nadie.

El señor Vela garantiza la perfección en sus tintes y además el perfecto planchado. Entre las diferentes especialidades sobresalen, los lutos, guantes, plumas y

## Aviso importante

La Compañía Española de Electricidad y Gas Lebon, anuncia a sus señores Abonados y público en general, el traslado de sus oficinas á la calle Grabador Esteve, número 14.—Teléfono 226

Pónese de relieve además en dicho escrito la restricción considerable que ha sufrido la comunicación postal y la dificultad general y diaria que ello significa para las transacciones comerciales, para cuanto tiende á la expansión de los centros productores y consumidores y á la divulgación de las cualidades y excelencias de las mercancías, para sostener, ampliar y conquistar los mercados. Expresase finalmente la seguridad de que, dados los nuevos cauces de expansión que se manifiestan en las relaciones mercantiles, la comunicación postal aumentaría enormemente en cuanto se viese á la tarifa anterior á la ley de 26 de Julio de 1922, con el consiguiente aumento de ingresos para el Tesoro y el doble mérito de proceder de la mayor libertad dada á las comunicaciones postales. La iniciativa del Círculo madrileño merece y debe ser secundado por nuestro Ateneo Mercantil y por los demás organismos integrados por elementos de las fuerzas vivas de Valencia.

## El Alcalde habla de muchas cosas.

Terminada la sesión municipal recibió el Alcalde á los periodistas y les habló de varios asuntos.

Dijo que había visitado las obras del Mercado Central y visto el pozo abisino que se ha construido en la esquina de la calle de Palafox, cuyas aguas están á dos metros bajo el nivel de la calle y que se verá la forma de utilizarlas para la limpieza del Mercado Central y calles adyacentes.

Añadió que las siete mil pesetas sobrantes de las 14.000 consignadas para la construcción de dicho pozo se invertirán en el que acababa de aprobar la Comisión y que se construirá en el Llano del Remedio.

Habló del traslado provisional de los bomberos al tracado de la calle de Guillem de Castro, durante las obras del Ayuntamiento y hasta que se levante el nuevo parque de Bomberos en el punto denominado Peso de la Paja.

Manifiestó que inmediatamente comenzarán los trabajos para pavimentar con macadam asfáltico, el trozo comprendido entre el Puente del Real y el del Mar á espaldas de los cuarteles y ciudadela.

El contratista ha prometido que el día 16 del próximo mes terminará las obras. Según el resultado que este nuevo pavimentado dé se utilizará ó no en el pavimentado de otros caminos.

Con el arreglo de la plaza del Cementerio se dará por terminada la reforma de dicho camino.

## El ensanche de la calle de Navellos.

Es indispensable, así lo demostrábase en un «Eco» publicado hace unos días y en el cual pedíamos que la Corporación acometiese esa reforma inmediatamente, porque es una vergüenza que los cinco millones de viajeros que entran y salen de Valencia por los ferrocarriles económicos, penetren en la ciudad por el callejón de Navellos.

Ayer, hablando con don Alfonso Pastor de esta reforma, nos dijo que tenía interés en hacer constar que la comisión de reformas urbanas la considera necesaria y urgente y él es el primero en reconocerlo y el que se apresurará á dar las mayores facilidades para que la reforma se realice.

Ya dijimos al hablar de esta reforma que debe hacerse y que su ejecución y desenvolvimiento no inspira recelo alguno á los valencianos, que si observan nubladones en cuestiones de esta clase, no es por esa parte de la ciudad sino por otras muy distintas y alejadas del centro urbano.

Los nubarrones se presentan en la periferia, en los ensanches, á pesar del sol, y de la luz y del ambiente de los jardines.

## SEGISA

El mejor reloj

Ventas á plazos

Grabador Esteve, 36, entrestrelo  
Teléfono 1.966

Composturas gratis



# Escopetas marca Jabalí

Armas del país y extranjeras y municiones de todas clases  
Artículos de viaje y para todos los sports  
Paz, 11 y 13

# Armería Schilling

La casa más económica de España

## TEATRO PRINCIPAL

COMPANIA DE OBRAS DE GRAN ESPECTACULO Y COMEDIAS DE AVENTURAS

### ALCORIZA

Primera actriz: EMILIA VEGA.—Primer actor y director: RAFAEL BARDEM  
Hoy jueves, a las 10 noche:

REESTRENO

del drama de gran interés y emoción, en tres actos y un prólogo, original de Linares Bercera

## LA MUSA DE MARMOL

Mañana viernes, a las 10 noche:

### La Reina Madre

## APOLO

Temporada de variedades  
Hoy, a las 6:15 tarde y 10:15 noche:

Colosal programa.—Gran éxito:

AVELINA ORTEGA (Ballerina)

ADRIA DELHORT (Cantante)

LAS TRES FAVORITAS

Notable atracción

MARIBEL (estrella coreográfica)

Éxito sin precedentes de la notabilísima estrella de la canción a gran voz

AMALIA JAN BAK

Pastosa presentación, elegantísimas toallas

AMALIA JAN BAK, en su doble aspecto de duetista, la acompaña el tenor CONSTANTINO BAQUER.

Pronto: BLANQUITA SUAREZ

## Teatro Ruzafa

Hoy jueves, a las 6:30 tarde:  
Gran matiné moda  
representándose la aplaudida revista de variedades modernas

## LOS SUEÑOS DE CRI-CRI

A las 10:30 noche:  
ESTRENO  
de la revista de gran espectáculo de los señores Hernández de Lorenzo y Loigorri

## La mujer chic

## OBSEQUIO DE LA

## Sociedad Nestlé

Contra entrega de 25 Etiquetas BLANCAS de las que van pegadas en el bote de la Harina lacteada NESTLÉ que llevan nuestra marca de fábrica EL NIDO, se regalará una muñequita

Las etiquetas pueden presentarse al canje en las oficinas de la AGENCIA NESTLÉ, Pí y Margall, 64, Valencia

Los clientes que no residen en Valencia deberán enviar sus etiquetas a la Gran Vía Layetana, 41, Barcelona.

NOTA: Queda bien entendido que las UNICAS etiquetas valdeadas para el canje son las BLANCAS que van inmediatamente pegadas al bote, con exclusión de todos los demás prospectos y envolturas que acompañan al mismo.

## SOCIEDAD E. NESTLÉ, S. P. A.

## OLYMPIA

INAUGURACION DE LA TEMPORADA.—EXTRAORDINARIO PROGRAMA

Sesión cinco tarde y 9:15 noche

1.ª parte del programa

Estreno:

La crianza de Buddy

Estreno:

¡OH, DOCTOR!

Extraordinaria joya universal, dos jornadas, recopiladas en cinco actos

Por REGINALD DENNY

2.ª parte del programa

Extraordinario estreno:

MACISTE

EMPERADOR

Dos jornadas, recopiladas en seis partes, película de gran espectáculo, creación del famoso atleta Bartolomé Pagané MACISTE

Estreno:

La boda de Virginio

Estupenda comedia, en dos partes

## OBRERAS

Asociación de dependientes peluqueros-barberos.—Celebrará hoy, a las 9,30 noche, junta general, en los poblados marítimos, teatro de la Marina (Sociedad Colombiáfila), Libertad, 69, para tratar de asuntos de reorganización.

Se ruega encarecidamente a los dependientes de la entidad de los citados poblados marítimos, no dejen de acudir al local ya indicado, por ser asuntos que interesan.—La directiva.

## NOTICIAS

Ayer se verificó el entierro del que fué en vida queridísimo amigo nuestro, don Enrique Chinesta Villar.

Presidieron el duelo su íntimo don Simón Marco, y los señores Villar y Azzati. Seguían numerosos amigos del finado. Pendían de la carroza, hermosas coronas de flores.

El acto fué puramente civil, por expresa voluntad del finado, que se ha mantenido fiel a sus convicciones hasta los últimos instantes de su vida

Ya en nuestro número de ayer, al trazar un sintético bosquejo de los méritos del señor Chinesta, aludíamos a sus opiniones como hombre de ciencia y a sus virtudes cívicas.

Ha bajado a la tumba un valenciano por muchos conceptos notable.

A sus desconsolados viuda e hijos, a los que estamos unidos por vínculos muy sinceros de amistad, reiteramos la expresión más dolida de nuestro pésame, por el infortunio que les aflige.

El próximo día 20 de los corrientes, dejará de prestarse el servicio de tranvías hasta Las Arenas, por cuyo motivo, los carnets expedidos para este sitio, tendrán validez hasta la Malvarrosa.

Telegramas detenidos:  
Francisco Carlos Laguarda.  
Bautista Esteve, Campanario, 9.  
Francisco Martínez Alonso, Cirilo Amorós, 42, 2.ª

Lacruz.  
Francisco Sanchis, Cementerio, 59.  
Francisco Pagán.

Antonia Antolín, G. Castro, 22, 3.ª

Antonio Roca.

Composturas de aparatos fotográficos

MANERO, Porchets, 14

¿Ha oído usted los nuevos discos GRAMOFONO del tenor FLETA? Audición y venta CASH CUESTA, Bajada San Francisco, 10.

Doctor Soler Burgos: Piel, secretas.

Diarias: 9-11. Juan de Austria, 32.

Reparación y restauración de máquinas de coser y de hacer medias. NAVE, 14.

¡Tuberculosos!

Acido silícico y cal

- a los pulmones -

Pedid nuestros folletos sobre el tratamiento vegetal EUPLEURON, compuesto por el profesor doctor KÖBERT, de la Universidad de Greiswald (Alemania).

• VERKOS •

Sección P-2 — Apartado número 37

“AIRE LIBRE”

Si el tiempo que lleva de publicación y la aceptación que tiene entre el público amante de los deportes, no fuera una garantía del éxito de la revista semanal deportiva “Aire Libre”, bastaría ver el sumario del número que constituye el correspondiente a la presente semana, para apresurarse a su adquisición.

Los deportes en el Japon, las grandes figuras del campeonato automovilista del mundo, ciclismo, los partidos inaugurales de futbol, natación y tennis, boxeo, todo lo más interesante de la semana deportiva en el mundo entero, aparece en las páginas de esta publicación, destacando una interesante información gráfica del partido entré el Valencia F. C. y el Racing Club, celebrado en Madrid.

## LÍRICO

Hoy jueves, grandioso programa  
Sensacionales estrenos FOX  
CON LA ESPADA  
AL CINTO

(Superproducción FOX, en siete partes)  
Sublime historia dramática de amor, desarrollada en tiempos de la guerra civil norteamericana.

Completarán el programa: Estreno REVISTA FOX.—Estreno de la superproducción FOX, A PRUEBA DE ESCANDALO, por Shirley Mason, deliciosa ingenua favorita del público español.—Estreno EL CICLISTA, dislocante cómica en dos partes, por Lucas.



## SERVICIO DE AUTOBUSES

### VALENCIA-CHESTE-CHIVA-BUÑOL

#### Y VICEVERSA

Salida de Valencia: A las siete de la tarde, desde las Torres de Cuarte.—Salida de Buñol: A las doce del día.

Los billetes se expenderán, en Valencia, en el cafetín de las Torres de Cuarte, esquina a la calle de Murillo.

## Clinica DENTAL

Procesores especialistas.—Sucesores de D. José Rey

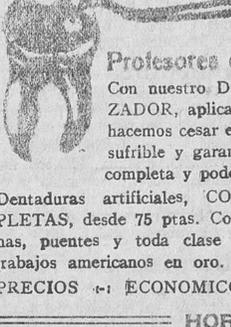
Con nuestro DESVITO INSENSIBILIZADOR, aplicado a un diente ó muela, hacemos cesar en el acto el dolor más insufrible y garantizamos la insensibilidad completa y poder masticar el mismo día

Dentaduras artificiales, COMPLETAS, desde 75 psas. Coronas, puentes y toda clase de trabajos americanos en oro.

PRECIOS — ECONOMICOS

HORAS DE CONSULTA  
DE 9 A 1 Y DE 3 A 6 Y LOS DOMINGOS, SOLO DE 9 A 1

BARCAS, 3 (encima del horno del Paig).—VALENCIA  
Entrada por la calle de Moratja



## EDEN BARCAS, 7

A las 4 tarde, SESIONES DE VARIETES y a las 10 noche:  
Hoy grandes debuts, entre ellos la hermosa artista  
Hoy debut ZAREDA Hoy debut  
Exito: LOLITA BUENDIA - CONCHITA TRIANA  
Despedida FABIOLA - Exito: MATILDE-BROT

Día 18, sensacionales debuts, entre ellos ESTRELLITA CASTRO, eminente estrella.  
Día 19, grandiosos debuts y la genial estrella CARMELITA PALACIOS.

## GRAN TEATRO

0'40 BUTACA 0'20 GENERAL

HOY JUBVES, CONTINUARAN los llenos para ver la maravillosa film

### MARGARITA DE BORGOÑA

(O LA TORRE DE NESLE)

¡La mujer reina, que mataba después de amar!

Jornadas 5.ª, 6.ª, 7.ª y 8.ª, finales, 16 partes

ULTIMAS PROYECCIONES.—Fascinante interés.—Emoción indescriptible

Pronto: AUDACIA, novela de audaces aventuras, tres jornadas, completa, estreno

## Gran Restaurant Dancing Miramar

Grandes concursos de bailes, primero de la serie  
Para el viernes 18 del actual

### GRAN CONCURSO DE TANGO

PARA AMATEURS

Grandes premios y regalos.—Las inscripciones y demás detalles del concurso en el mismo MIRAMAR.

De seis tarde a tres de la madrugada, cubiertos a cinco pesetas. De seis tarde a diez noche permanente a la gran carta.—Teléfono 3090.

## BATA-CLAN

A las cuatro tarde — SELECTO PROGRAMA de VARIETES — A las 10 noche

Exito Exito LA ESPAÑOLITA : Exito Exito LOLITA BENAVENTE

Hoy, ocho grandiosos debuts y reaparición de la novel estrella

MARIA TUBAU

## Escuela Civico-Militar "Alfonso XIII"

PARA CARRERAS ESPECIALES

Pintor Scollia, 1.—VALENCIA

PREPARACION completa para el ingreso en las ACADEMIAS MILITARES, y OPOSICIONES PARA EL MAGISTERIO, MATEMATICAS SUPERIORES, CULTURA GENERAL, etc., etc., a cargo de Ingenieros, Jefes del Ejército, Licenciados en Letras y Ciencias, Profesores Mercantiles, de Idiomas, etc., etc.

Sección especial para soldados de cuota.

## ACADEMIA MARTÍ

(FUNDADA EN 1881)

Director: D. FERNANDO LAHIGUERA CUENCA

PRIMERA ENSEÑANZA — BACHILLERATO — COMERCIO — INDUSTRIAS  
PREPARATORIO DE MEDICINA

Excelentes resultados en todas las preparaciones. Profesorado titulado y competente.  
Se reciben encargos de matrícula oficial

Cocinas, 5 y 7 (junto a la plaza de San Bartolomé)

## Comercial y Agrícola

Telegrama recibido por Alexander D. Hamilton de la casa Goodwin Simons Ltd.  
LIVERPOOL

16 Septiembre 1925.  
Ofrecidos los cargamentos de los vapores «Olympia» y «Manchurian».

CEBOLLA  
Pocas vendidas.  
4s. a 6,3.  
5s. a 8,3.

Ha llegado el vapor «Churruca».

Telegrama recibido por E. Gimeno Tomás de la casa L. Connolly, Shaw y Co. Ltd.  
LIVERPOOL

16 Septiembre 1925.  
CEBOLLA  
Pocas vendidas.  
4s. a 6,3.  
5s. a 8,3.

Ofrecidos los cargamentos de los vapores «Olympia» y «Manchurian».

Ha llegado el vapor «Churruca».

## DESCARGANDO

Vapores:  
«Marqués de Chavarri», «Deva», «Rignor», carbón.  
Alava, fosfatos.  
«Albal», pirita.  
«Juni», bacalao.

SE ESPERAN  
Los sucesores de Enberg y compañía, los vapores «Kolsaas» y «Recto», con bacalao.  
Gimeno y Compañía el vapor «Juan Magall», para Manchester.

## OLYMPIA

PRONTO:  
SENSACIONAL ESTRENO

### LOS HIJOS DE PARÍS

Ó  
La novela de una obrera

Sentimental novela cinematográfica

## Preservativos!

La persona que desea comprar con toda reserva y garantía los mejores, finos y fuertes, verdaderamente irrompibles de todas las mejores marcas, dirijase siempre a LA INGLESA (nombre registrado), calle de San Vicente, 164. Entrada muy reservada por escalerilla.

Bucurales que tiene esta casa: En Zara goza, Azogue, 1.—En Málaga, Mártires, 4.—En Sevilla, San Eloy, 30.

## Los Hermanos Karamazov

Esta novela que acaba de publicar EL PUEBLO, se encuadrará al precio de dos pesetas, en los talleres de

ENRIQUE CONCA

— — — Comedias, 21

## ¿Quiere usted ser elegante?

Pues visite la casa Ernest y lo conseguirá. Ernest se ha impuesto a las personas de buen gusto en el vestir. Hecchuras de traje y gabán, 40 pesetas, con corte elegantísimo.

Bajada San Francisco, 23, 2.º  
¡Ojo, no equivocarse: segundo piso!

## 10 piezas cantadas por FLETA

y una MÁQUINA PARLANTE elegante maleta, por 160 ptas.

vende la casa

### CRUMIERE

## Trinquete de Pelayo

Esta tarde a las 4 se jugará un gran partido, en el que toman parte los pelotaris Guará, Miró y Mendoza, rojos, contra Palleiro, Aranda y Mirana, azules.

A escalera cuerda, a 80 tantos.

## Espectáculos

TEATRO PRINCIPAL. Compañía Alcoriza.—A las 10: La musa de marmol.

TEATRO ABOLO. Artistas de variedades.—A las 6:15 y 10:15 Avelina Ortega, Adria Delhort, Las Tres Favoritas, Maribel, Amalia Jan Bak y Constantino Baquer.

TEATRO RUZAFÁ. Compañía de revistas.—A las 6:30: Los sueños de Cri-Cri.—A las 10:30: La mujer chic.

LIRICO. Gran sesión de cine a las 8:30 y 9:15. Todos los días colosales películas.

OLYMPIA. Sesión de cine de cinco a 9:15: Gran programa, con películas de estreno.

GRAN TEATRO. De 8:30 tarde a 12:30 noche: Grandioso y variado programa de cinematografía.

TEATRO MARTÍ (Ba-Ta-Clan). Por la tarde y por la noche: Colosal programa de variedades.

EDEN (Barcas, 7). A las 4:45 y 9:45: Gran programa de variedades.

CINE IDEAL (Ruzafa). De 4:30 a 12:30: Grandiosa sesión de cine.

POR TELEGRAFO Y TELEFONO

Barcelona

Por insulto á la fuerza armada

Ha sido aprobada la sentencia dictada por un Consejo de guerra celebrado en esta capital contra los paisanos José García Sabaté y Joaquín Blanco Martínez, procesados por el delito de insulto á fuerza armada, hecho del que resultó herido el guardia civil Silvano Navarro.

Monedras falsas

En el mercado de Colblanch fueron detenidos el domingo, á instancias del encargado del mismo, por el guardia urbano Claudio Camprubi, dos mujeres que se dedicaban á expedir moneda falsa. Antes de ser detenidas arrojaron un saquito que fué recogido por el mencionado encargado, el cual contenía 98 pesetas en piezas de cinco, dos y una peseta, todas ellas falsas.

Ahogados

Cerca de Ager, un hombre que iba montado en un mulo, se metió en el pantano con objeto de bañar al animal, pecoreando ahogado. Un primo suyo que presenció el suceso acudió inmediatamente en su auxilio, muriendo también ahogado. Los dos eran vecinos del pueblo de Ager.

No hay tanta diligencia

En el gobierno civil se ha publicado una nota en la que se dice que no es cierto que se puedan facilitar pasaportes al día como dicen algunas agencias en los periódicos de la localidad.

Epidemia en el ganado

Se ha comprobado oficialmente que en ciertas comarcas de Cataluña existe una epidemia en el ganado porcino.

El general Weyler

Esta mañana ha llegado procedente de Palma de Mallorca, el general Weyler. Desembarcó é inmediatamente se dirigió á la estación, donde tomó el correo de Madrid.

Atropello

En la calle del Carmelo, un carro atropelló á un niño de cinco meses, causándole heridas graves. Fué asistido en el Hospital Clínico.

Partidos de futbol

En los días 20 y 24 del corriente mes se celebrarán dos partidos de futbol entre los equipos del Morawska Eslovía y Unión Sportiva de Sans.

Carreras de automóviles

Se ha pedido la correspondiente autorización para celebrar unas carreras de automóviles en el autódromo de Sitges.

Las salas de espectáculos y el servicio de incendios.

El gobernador recibió un telegrama del ministerio de la Gobernación disponiendo que habiendo trascendido con exceso los plazos concedidos á los empresarios de espectáculos públicos para instalar en los suyos, aparatos avisadores y extintores de incendios, se proceda, desde luego al cierre de los que no los tengan instalados.

Detenidos en libertad

Con motivo de haberse cumplido el día 13 de los corrientes el segundo aniversario de la subida al poder del Directorio militar, y en conmemoración de este hecho, el gobernador civil de la provincia ha decretado la libertad de 89 presos que se hallaban cumpliendo arresto gubernativo en defecto de pago de multa; cinco mujeres y cuatro detenidos por la ley de orden público complicados en asuntos sociales.

La "Gaceta"

Inserta el diario oficial las siguientes disposiciones: Destinando á seis escribientes mecanógrafos á la Aduana de Valencia y uno á la de Castellón. Recordando la vigencia de la real orden sobre la obligación impuesta á las maestras y maestros nacionales de adquirir cartillas de gimnástica infantil. Concediendo el «regium exequatur» á varios cónsules, que no afectan á esa región.

La firma

Hacienda: Nominando á don Eufrasio Belda jefe del Cuerpo general de la Hacienda pública. Guerra: Proponiendo al coronel de infantería don Manuel Gómez López, para el mando de la primera media brigada de regulares de Larache y al del mismo empleo y arma, René Reigoutaud, para el del regimiento de Navarra.

La FERIA de Muestras de la Habana

La Legación de Cuba ha recibido un cablegrama del secretario de Estado, comunicándole que la segunda FERIA internacional de muestras se celebrará en la Habana, desde el 5 al 24 de Febrero próximo. El Gobierno cubano vería con gusto que prestasen su concurso los industriales y comerciantes españoles.

La alternativa de Chaves

Se ha firmado la alternativa de Chaves que se celebrará en Valencia á últimos del actual. Probablemente se lidiarán toros de Concha y Sierra y alternarán con el valenciano Villalta y Niño de la Palma.

Dos candidatos y un cargo.

Para ocupar el cargo de presidente del Tribunal Supremo de la Hacienda pública, se ha propuesto al interino, marqués de Cabrilla, siendo el otro candidato el secretario general señor Bartrina.

Zamora, rumbista

«El Sol» da la siguiente noticia: «Tenerife.—Después de su brillante actuación en los últimos partidos de futbol, el portero del Español, de Barcelona, Ricardo Zamora, debutó anoche en el escenario del teatro del Parque, bailando una rumba con una artista coreográfica.

Fallecimiento

Ha fallecido en Madrid el ex picador de toros Fernández de la Fuente (a) Agujetillas.

Castigado por los toros, abandonó todavía joven su arriesgada profesión, dedicándose á las representaciones taurinas. Actualmente ostentaba la de la plaza de Burdeos.

Corridos aplazados

La corrida anunciada para el día 17 del actual en Aranjuez, ha sido aplazada hasta el próximo mes de Octubre. También ha sido suspendida la corrida anunciada para el martes próximo en Toledo, en la que debía de actuar Juan Belmonte.

Firma de unos traspasos

Hoy han sido firmadas las órdenes, concediendo el pase á los alumnos de la Academia de Toledo, primeros números, para cubrir 30 bajas de alumnos de la Escuela de Infantería de Marina, que lo habían solicitado.

Llegada de aviadores

Han llegado al aeródromo de Cuatro Vientos dos aviadores polacos que realizan un raid.

En la Presidencia

A las cinco de la tarde llegó Magaz á la Presidencia. Le rodearon los periodistas y les manifestó que no ocurría nada. «El temporal de Levante ha obligado á suspender todas las operaciones de desembarco. Esta tarde se reunirá el Consejo y esta noche se dará nota, como de costumbre.

La reunión del Directorio

A las 9,25 terminó la reunión del Directorio. Al salir Magaz, manifestó que habían asistido los subsecretarios de Hacienda y Guerra, que traían expedientes de trámite. En Africa no ocurría novedad. Vallespinosa dijo: «No hay nada de interés. En el Consejo el subsecretario de Hacienda dió cuenta de 14 ó 15 expedientes. De Marruecos, sin novedad ninguna en las zonas. La conferencia de Marruecos ha confirmado que no ha habido novedad.»

Llegada de restos mortuorios.

En el expés de Algeciras llegaron á Madrid los cadáveres de los heroicos oficiales Joaquín Fuentes Pila y Angel Manjón, muertos durante el asedio á la posición de Kudia Tahar.

Desanimación en los tribunales.

Hoy, como primer día de actuación de los tribunales, hubo poca concurrencia en el nuevo edificio. Las vistas celebradas concarrieron de interés. El decano del Colegio de Abogados señor Cierva, recorrió las dependencias, dando órdenes de régimen interior.

Para asistir á un Congreso.

El día 2 de Octubre marchará á París el alcalde señor Vallés, para asistir en representación del Ayuntamiento al Congreso que celebrará la Unión Internacional de Municipios.

Toros en Albarracín

Líajase ganado de Rulo Serrano que resulta bravísimo. Actúa como único matador Valencia III que estuvo colosal en todo, cortando las orejas y los rabos de los bichos. Flores, muy bien en la brega y superior en banderillas.

Por la exportación de lentejas.

Varias entidades y corporaciones agrícolas y comerciales de la provincia de Albacete, Barcelona, Burgos, Salamanca y Palencia, han solicitado de la Presidencia del Directorio, se autorice la exportación de lentejas en la presente campaña, como se efectuó en anteriores años. La dirección general de Abastos informa favorablemente estas peticiones, fundándose en que los datos suministrados por la dirección general de Agricultura, se estima que la producción que se obtendrá en la cosecha actual, será muy superior á las anteriores, que desde hace años, consintieron autorizar la exportación de esta legumbre.

El temporal de Levante, en aumento, impide proseguir las operaciones

De ellos se había licenciado ya un centenar. Los restantes murieron. El temporal impide el desembarco de tropas. Melilla.—A causa del temporal, no han podido desembarcar las tropas que conducían varios vapores á Cebadilla, hallándose á bastante distancia de la costa.

A Alhucemas

Tetuán.—Mañana saldrá para Alhucemas el general Primo de Rivera. Esta tarde han salido con igual dirección muchos periodistas españoles y extranjeros. La noche en la Cebadilla Melilla.—La noche última ha transcurrido en completa tranquilidad. Los aparatos que volaron sobre Morro Nuevo y sus cercanías, no fueron hostilizados. Parece que en el campo enemigo comienzan á escasear las municiones. Continúan las luchas intestinas entre los cabileños de Beni Urriaguel y Bocoya. Anteayer se oyó un vivo tiroteo. Luego se supo que estaban combatiendo dos cabilas cerca del Peñón de la Gomera.

Una incursión de los rebeldes.

Melilla.—Un grupo de jinetes rebeldes se internó en Metala, apoderándose de ganado propiedad de los indígenas sometidos. Seguidamente salió una pequeña columna al mando del coronel Noja, que consiguió ahuyentar y castigar á los rebeldes, recuperando gran parte del ganado. Los rebeldes sufrieron algunas bajas.

Entierro de un oficial

Tetuán.—Fué conducido á Ceuta, donde recibirá sepultura, el cadáver del teniente del Tercio Inocencio del Real, muerto en acción de guerra.

Noticias breves

Melilla.—Las agresiones del enemigo á Sidi Mesaud, Tataruf y Tizi Azza, fueron rechazadas por nuestras tropas. Se realizan los últimos trabajos en los parapetos para que acampen las columnas en las avanzadillas.

El deber y el amor familiar.

Melilla.—El capitán del buque-hospital «Villarreal», don José Espejo, ha recibido un telegrama de la dirección de la Transmediterránea, autorizándole para que, después de entregar el mando del buque al primer oficial, marche á Barcelona, donde su esposa se encuentra gravemente enferma.

Los efectos políticos del desembarco.

Melilla.—Comienzan á notarse los efectos políticos de nuestro desembarco en Alhucemas. Muchas cabilas piden setermese. Se están estudiando estas peticiones, porque muchos quieren que nuestras tropas ocupen puntos estratégicos de sus cabilas para defenderlos de Abd el Krim, y esto implicaría una dispersión de fuerzas que forzosamente, en los momentos presentes, tiene que ser muy pensada y medida.

Un prisionero de Beniurriaguel.

Tetuán.—Fué conducido á Ceuta, por fuerzas indígenas, un moro de Beni Urriaguel, recientemente capturado. Ha sido recluso en un calabozo con centinelas de vista. A su detención se le concede gran importancia, porque se dice que es íntimo amigo de Abd el Krim.

Medio millón por la cabeza de Abd-el-Krim

Tetuán.—El sultán ha lanzado una proclama, ofreciendo medio millón de pesetas á quien presente vivo ó muerto á Abd el Krim y su hermano. Se recrudece el temporal Melilla.—Se ha recrudecido el temporal de Levante, obligando á suspender las operaciones de desembarco. Algunas barcas se han estrellado contra el acantilado de la costa, hundiéndose, pudiendo ser salvados sus tripulantes aunque algunos resultaron heridos.

Parte de guerra

Los partes del general en jefe acusan actos de presencia de nuestras fuerzas móviles en todo el frente de la región occidental, sin que haya ocurrido novedad. Tampoco se señala ninguna importante en el resto de la zona del protectorado.

Legionarios argentinos

Melilla.—Marcharon á Ceuta, desde donde se trasladarán á su país, 25 legionarios de la nacionalidad argentina, que acabán de terminar su compromiso. Estos formaban parte de una expedición de 395 argentinos que vinieron á Marruecos en el año 1921.

Noticias distintas de Melilla.

Se ha efectuado la fiesta que se celebra anualmente en el morabo de Uad Setuf, asistiendo muchos jefes de fracción de distintas cabilas. Se sabe que en breve, serán retiradas las guardias que tienen establecidos los rebeldes en Azro, por negarse las gentes de Aidar á facilitar el personal para nutrirlos. Se celebró el zoco de Telata. Los indígenas que concurrirón se mostraron satisfechos de la marcha de los asuntos en Marruecos. Dicen que les ha alegrado, no sólo la ocupación de Morro Nuevo por nuestras tropas sino también el victorioso avance que viene realizando el ejército francés. Ambas cosas, según se asegura, tienen preocupadísimo á Abd el Krim.

El temporal impide el desembarco de tropas.

Melilla.—A causa del temporal, no han podido desembarcar las tropas que conducían varios vapores á Cebadilla, hallándose á bastante distancia de la costa.

Bombardeo aéreo

Melilla.—De la base aérea de Mar Chica salieron dos hidroaviones franceses y se dirigieron á Sidi Dris, donde observaron una fuerte concentración rebelde. Volando á escasa altura, hicieron fuego con las ametralladoras, disolviendo la concentración y causando bajas vistas. Los dos hidros regresaron á Mar Chica con varios impactos.

Entierro de un oficial

Tetuán.—Fué conducido á Ceuta, donde recibirá sepultura, el cadáver del teniente del Tercio Inocencio del Real, muerto en acción de guerra.

Noticias breves

Melilla.—Las agresiones del enemigo á Sidi Mesaud, Tataruf y Tizi Azza, fueron rechazadas por nuestras tropas. Se realizan los últimos trabajos en los parapetos para que acampen las columnas en las avanzadillas.

El deber y el amor familiar.

Melilla.—El capitán del buque-hospital «Villarreal», don José Espejo, ha recibido un telegrama de la dirección de la Transmediterránea, autorizándole para que, después de entregar el mando del buque al primer oficial, marche á Barcelona, donde su esposa se encuentra gravemente enferma.

Los efectos políticos del desembarco.

Melilla.—Comienzan á notarse los efectos políticos de nuestro desembarco en Alhucemas. Muchas cabilas piden setermese. Se están estudiando estas peticiones, porque muchos quieren que nuestras tropas ocupen puntos estratégicos de sus cabilas para defenderlos de Abd el Krim, y esto implicaría una dispersión de fuerzas que forzosamente, en los momentos presentes, tiene que ser muy pensada y medida.

Un prisionero de Beniurriaguel.

Tetuán.—Fué conducido á Ceuta, por fuerzas indígenas, un moro de Beni Urriaguel, recientemente capturado. Ha sido recluso en un calabozo con centinelas de vista. A su detención se le concede gran importancia, porque se dice que es íntimo amigo de Abd el Krim.

Medio millón por la cabeza de Abd-el-Krim

Tetuán.—El sultán ha lanzado una proclama, ofreciendo medio millón de pesetas á quien presente vivo ó muerto á Abd el Krim y su hermano. Se recrudece el temporal Melilla.—Se ha recrudecido el temporal de Levante, obligando á suspender las operaciones de desembarco. Algunas barcas se han estrellado contra el acantilado de la costa, hundiéndose, pudiendo ser salvados sus tripulantes aunque algunos resultaron heridos.

Parte de guerra

Los partes del general en jefe acusan actos de presencia de nuestras fuerzas móviles en todo el frente de la región occidental, sin que haya ocurrido novedad. Tampoco se señala ninguna importante en el resto de la zona del protectorado.

Legionarios argentinos

Melilla.—Marcharon á Ceuta, desde donde se trasladarán á su país, 25 legionarios de la nacionalidad argentina, que acabán de terminar su compromiso. Estos formaban parte de una expedición de 395 argentinos que vinieron á Marruecos en el año 1921.

Noticias distintas de Melilla.

Se ha efectuado la fiesta que se celebra anualmente en el morabo de Uad Setuf, asistiendo muchos jefes de fracción de distintas cabilas. Se sabe que en breve, serán retiradas las guardias que tienen establecidos los rebeldes en Azro, por negarse las gentes de Aidar á facilitar el personal para nutrirlos. Se celebró el zoco de Telata. Los indígenas que concurrirón se mostraron satisfechos de la marcha de los asuntos en Marruecos. Dicen que les ha alegrado, no sólo la ocupación de Morro Nuevo por nuestras tropas sino también el victorioso avance que viene realizando el ejército francés. Ambas cosas, según se asegura, tienen preocupadísimo á Abd el Krim.

El temporal impide el desembarco de tropas.

Melilla.—A causa del temporal, no han podido desembarcar las tropas que conducían varios vapores á Cebadilla, hallándose á bastante distancia de la costa.

Bombardeo aéreo

Melilla.—De la base aérea de Mar Chica salieron dos hidroaviones franceses y se dirigieron á Sidi Dris, donde observaron una fuerte concentración rebelde. Volando á escasa altura, hicieron fuego con las ametralladoras, disolviendo la concentración y causando bajas vistas. Los dos hidros regresaron á Mar Chica con varios impactos.

Entierro de un oficial

Tetuán.—Fué conducido á Ceuta, donde recibirá sepultura, el cadáver del teniente del Tercio Inocencio del Real, muerto en acción de guerra.

Noticias breves

Melilla.—Las agresiones del enemigo á Sidi Mesaud, Tataruf y Tizi Azza, fueron rechazadas por nuestras tropas. Se realizan los últimos trabajos en los parapetos para que acampen las columnas en las avanzadillas.

El deber y el amor familiar.

Melilla.—El capitán del buque-hospital «Villarreal», don José Espejo, ha recibido un telegrama de la dirección de la Transmediterránea, autorizándole para que, después de entregar el mando del buque al primer oficial, marche á Barcelona, donde su esposa se encuentra gravemente enferma.

Los efectos políticos del desembarco.

Melilla.—Comienzan á notarse los efectos políticos de nuestro desembarco en Alhucemas. Muchas cabilas piden setermese. Se están estudiando estas peticiones, porque muchos quieren que nuestras tropas ocupen puntos estratégicos de sus cabilas para defenderlos de Abd el Krim, y esto implicaría una dispersión de fuerzas que forzosamente, en los momentos presentes, tiene que ser muy pensada y medida.

Un prisionero de Beniurriaguel.

Tetuán.—Fué conducido á Ceuta, por fuerzas indígenas, un moro de Beni Urriaguel, recientemente capturado. Ha sido recluso en un calabozo con centinelas de vista. A su detención se le concede gran importancia, porque se dice que es íntimo amigo de Abd el Krim.

Medio millón por la cabeza de Abd-el-Krim

Tetuán.—El sultán ha lanzado una proclama, ofreciendo medio millón de pesetas á quien presente vivo ó muerto á Abd el Krim y su hermano. Se recrudece el temporal Melilla.—Se ha recrudecido el temporal de Levante, obligando á suspender las operaciones de desembarco. Algunas barcas se han estrellado contra el acantilado de la costa, hundiéndose, pudiendo ser salvados sus tripulantes aunque algunos resultaron heridos.

Parte de guerra

Los partes del general en jefe acusan actos de presencia de nuestras fuerzas móviles en todo el frente de la región occidental, sin que haya ocurrido novedad. Tampoco se señala ninguna importante en el resto de la zona del protectorado.

Legionarios argentinos

Melilla.—Marcharon á Ceuta, desde donde se trasladarán á su país, 25 legionarios de la nacionalidad argentina, que acabán de terminar su compromiso. Estos formaban parte de una expedición de 395 argentinos que vinieron á Marruecos en el año 1921.

Extranjero

Un avance de las condiciones americanas

Washington.—Una alta autoridad del departamento del Tesoro ha declarado que después de las conversaciones de M. Jusrand, tenidas con diversas personalidades, se le ha hecho entrega de un memorándum oficioso, en el que se establecen líneas parciales de las bases á que debe atenderse el arreglo de las deudas de Francia. En el memorándum se prevé el pago de la totalidad del principal, en 62 anualidades. El tipo de interés será discutido conforme á la capacidad de pago de Francia, basada en las condiciones económicas presentes y futuras.

Buque hospital á Casablanca.

Marsella.—Procedente de Tolón, en cuyo arsenal ha experimentado importantes trabajos de transformación y embarcado el material necesario, ha llegado el buque hospital, «Carolina».

Fallecimiento de Leo Fall

Viena.—Ha fallecido el conocido compositor Leo Fall.

Declaraciones de Karakhan.

Nueva York.—De Moscú se ha recibido hoy un despacho en el que se da cuenta de las declaraciones hechas por Karakhan, antiguo embajador soviético en Pekín y que va á tomar el relevo de Chicherin. Ha dicho Karakhan que la conferencia que ha propuesto celebrar el gobierno chino carece de todo valor político y diplomático, habiéndolo aceptado las potencias sólo para dar á China la ilusión de que se le tiene en algo.

Más detalles de la ofensiva francesa.—Toma de Vivane

Fez.—Se confirman los brillantes éxitos obtenidos ayer mañana en el sector de Mezrana que se debe á la excelente acción de las tercera y cuarta brigadas. Los franceses se han apoderado, de un poblado y el promontorio 683 que domina la villa de Amezzar. El parte oficial anuncia la toma de Vivane.

Caillaux á los Estados Unidos

El Havre.—Caillaux, acompañado de la misión, ha salido para Washington. La delegación económica francesa llegó á las 19,30 á El Havre, embarcando en el transatlántico «Paris», que se ha hecho al mar á las once de la noche. Caillaux, antes de embarcar, ha manifestado á los periodistas: «No voy á los Estados Unidos con el propósito de repetir á los americanos cosas que están hartos de oír. Francia no reniega de sus deudas. Voy á decirles: Francia está dispuesta á pagar. Parlo con la convicción de que nuestros amigos del otro lado del Atlántico son, al mismo tiempo que grandes corazones, buenos hombres de negocios y que por ello aceptarán un arreglo equitativo. En tales condiciones tengo la esperanza de que llegaremos á un acuerdo que servirá á la vez para consolidar el crédito de Francia, y en el que los Estados Unidos podrán una vez más hacer honor á sus obligaciones.» Ual lema anglo sajón del «frat play.»

CAMBIOS

Table with exchange rates for Francos, Idem belgas, Idem suizos, Libras, Dólares, and Marcos.

VALORES

Deuda perpetua 2 por 100 Interior, 1919 y estampillado

Table with bond values for Series F, D, C, B, A, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Deuda amortizable 5 por 100 1920

Table with bond values for Series F, D, C, B, A, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Deuda 4 por 100 amortizable

Table with bond values for Series E, D, C, B, A, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Amortizable 5 por 100, 1917

Table with bond values for Series F, D, C, B, A, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

DE VALENCIA:

Table with local market prices for various goods like Aguardiente, Estampilladas, Azucarera Española, etc.

OBLIGACIONES

Table with bond obligations for Tesoro 5 por 100, Ayuntamiento, and Sociedad Valenciana de Tranvias.

DIPUTACION:

Table with bond obligations for Diputación.

Cédulas Banco Hipotecario

Table with bond obligations for Banco Hipotecario.

FERROCARRILES

Table with bond obligations for various railway companies.

Dr. Muñoz Carbonero MEDICINA.-RAYOS X CALLE DE LA PAZ, NUM. 36

CÍRCULOS

Text listing various clubs and societies, including Fraternidad Republicana de Ruzafa.

"Mundo Gráfico"

Article about the 'Mundo Gráfico' magazine and its content.

ENSEÑANZA

Article about education, mentioning the Faculty of Law and the Ministry of Education.

Article about the 'Federación Taquigráfica' and its activities.

Article about the 'Instituto para la Enseñanza de la Mujer'.

Article about the 'Sociedad Coral El Micalet'.

Article about the 'Sociedad Coral El Micalet' and its musical activities.

Article about the 'Sociedad Coral El Micalet' and its members.

Text about the 'Círculo Instructivo Republicano El Pueblo'.

Text about the 'Escuela Libre de Comercio de la Mutua Popular Mercuro'.

Text about the 'Escuela Libre de Comercio de la Mutua Popular Mercuro' and its curriculum.

Text about the 'Escuela Libre de Comercio de la Mutua Popular Mercuro' and its students.

Text about the 'Escuela Libre de Comercio de la Mutua Popular Mercuro' and its location.

Federación Taquigráfica

Text about the 'Federación Taquigráfica' and its purpose.

Text about the 'Federación Taquigráfica' and its members.

Text about the 'Federación Taquigráfica' and its activities.

Text about the 'Federación Taquigráfica' and its location.

Text about the 'Federación Taquigráfica' and its members.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Carnet del viajero

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Carnet del viajero' and its benefits.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes'.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its collection.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its location.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its hours.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its collection.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its location.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its hours.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its collection.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its location.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its hours.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its collection.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its location.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its hours.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its collection.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its location.

Text about the 'Museo Provincial de Bellas Artes' and its hours.

Energía y fuerzas perdidas se recobran tomando CITOSTONO

Tónico-reconstituyente de sabor agradable - Venta en farmacias y A. GAMIR, VALENCIA

DE LA REGIÓN

PICASCENT

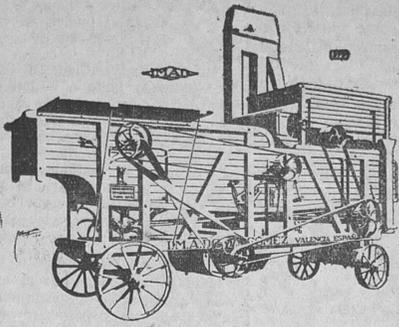
Urbanización y embellecimiento

Article about urbanization and beautification in Picascent.

16

BIBLIOTECA DE "EL PUEBLO"

Text about the 'Biblioteca de El Pueblo'.



# IMAD

I. M. A. DOMINGO  
APARTADO, 21, VALENCIA

OFICINAS Y TALLERES:  
Camino de Barcelona, 22  
FUNDICION DE HIERRO:  
- Marqués de Caro, A G -

Solicitenos gratis presupuestos,  
..... proyectos y catálogos .....

# TRILLADORAS

TRIGO, ARROZ, CEBADA, AVENA, ALUBIAS, ETC.

**AMASADORAS DE PAN**  
**MAQUINARIA PARA MOLINOS DE ARROZ**  
**DESCORTEZADORAS**  
**MOLEDORAS DE PIENSOS**  
— de cacahuet y ricino — maiz, cebada, avena, salvados

LÍNEA DE VAPORES  
**IBARRA Y COMP.ª-S. en C. de SEVILLA**

Servicio rápido regular quincenal para  
**NUOVA YORK y FILADELFIA**  
El vapor  
**CABO ESPARTEL**

saldrá de este puerto el día 21 del corriente, para Nueva York y Filadelfia, admitiendo carga.  
La empresa de vapores IBARRA Y COMPANIA SOCIEDAD en COMANDITA de Sevilla, con el fin de dar el mejor servicio a este COMERCIO, se ha puesto de acuerdo con la Compañía de Ferrocarriles de Nueva York, ERIE RAILROAD COMPANY, para la admisión de mercancías a fletes corridos, con conocimientos directos, para poblaciones del interior de los Estados Unidos de América y Canadá.  
Salidas de este puerto para Nueva York y Filadelfia, los días 6 y 21 de cada mes.  
Para más informes a sus consignatarios en VALENCIA: HIJOS DE NOGUÉS, LDA., Sorní, 2, entresuelo, y en el Grao, Muelle de Poniente, (Caro).

**¡PALUDICOS!**  
¡ATENCIÓN!  
¿Se cansa usted ya de tomar inútilmente medicamentos?  
¿Ha desconfiado de curar su fiebre?  
Tome usted UN SOLO FRASCO de  
**SALUTIFERUM (Patentado)**  
y en un plazo máximo de tres días, quedará usted curado. Pruébelo usted.  
De venta, en farmacias y droguerías, 10 pesetas. No se puede mandar por correo.  
Por ferrocarril lo remite, previo envío de 11 pesetas, La farmacia Puerto, plaza San Ildefonso, núm. 4, Madrid

**SOLUCIÓN CASES**  
**TENDRÉIS APETITO, ROBUSTEZ, SALUD**  
SI TOMAIS LA  
Disminuye la mortalidad de los niños si se usan de ella las sus hermanas y las que crían. De buenos resultados en la tuberculosis pulmonar, reumática y en las convalecencias.  
De venta en las principales farmacias y droguerías

Línea regular de vapores fruteros rápidos

Para Reino Unido y Continente admitiendo carga general.  
**PARA BRISTOL Y CARDIFF**  
El vapor X cargará el 16 de Septiembre  
**PARA AMSTERDAM**  
El vapor X cargará el 16 de Septiembre  
**PARA MANCHESTER**  
El vapor X cargará el 16 de Septiembre  
**PARA LONDRES**  
El vapor X cargará el 16 de Septiembre  
Consignatario:  
**VICENTE DAUDI**  
Pintor Borolla, 15.-Teléfono 1809.  
En el Grao:  
**DUTRUY Y CASÍ**  
Avenida del Puerto

**2 duros**  
Por dos duros dan un corte de colchón de hilo superior en los almohaces de saldos de la calle del Llop. Hay más de diez mil.

**Maquineras**  
Se necesitan para aparar calzados para niño, trabajando en máquina movida con fuerza motriz. También necesitamos chicos para almadón mayores de 14 años. — **FABRICA DE CALZADO, CORONA, 29.**

Línea regular de vapores entre España y Noruega  
**VIA AIS: SPANSKELINJE**

Con destino a OSLO, BERGEN y demás puertos de Noruega.  
Cargarán en este puerto  
El vapor  
**BRETAGNE**  
cargará sobre el 26 de Septiembre.  
El vapor  
**SAN LUCAR**  
cargará sobre el 8 de Octubre próximo.  
Consignatario: Sucesor de Enberg y Compañía, Contra Puella, 15. Grao-Valencia.

Línea regular de vapores

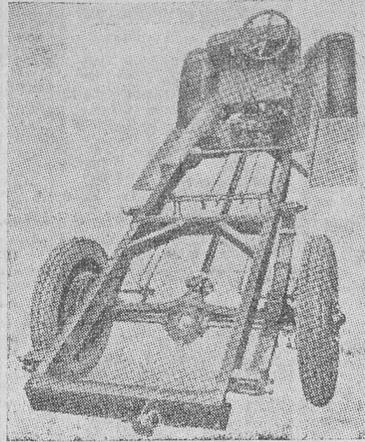
**PARA AMSTERDAM**  
El vapor Irene cargará el 19 de Septiembre.  
Consignatario:  
**Isidoro Ries**  
Solón, 22, Valencia

**Practicante**  
Inyecciones, ventosas, masajes, corrientes eléctricas, lavados y curas de la vagina y matriz, males secretos y toda clase de curas de cirugía (prescripción médica).  
De 12 a 2, 1,50 pesetas, y de 6 a 8, 2 pesetas. Gratis a los pobres de 12 a una, los jueves y domingos.  
Servicio a domicilio, baratasísimas: por Daniel Navarro, Arzobispo Mayoral, 22, primero

# CAMIONETA "OVERLAND"

MODELO 1925

Chassis largo y robusto, con gran ballestaje, tonelada y media de carga útil, provisto de cuenta-kilómetros, dinamo, arranque y alumbrado eléctrico para carretera



y ciudad; equipo de herramientas y dos llantas de recambio

Precio:  
**8.000 pesetas**  
**ENTREGA INMEDIATA**

VICENTE BALLESTER. -- Lauria, 17

**PALUDISMO**  
Esta terrible dolencia que produce en España más de 300.000 invasiones al año, se cura con la  
**Quinofebrina**  
**SÁIZ DE CARLOS**  
que a la vez que suprime la fiebre, tonifica el organismo, desapareciendo la anemia tan frecuente en estos casos. De seguro éxito en las  
**FIEBRES INTERMITENTES, COTIDIANAS, CUARTANAS, FIEBRES PERNICIOSAS y TERCIANAS**  
Farmacia de SÁIZ DE CARLOS, Sarriena, 28 y 30.—MADRID

## EXTRACTO DE CARNE "CASTELL"



El mejor alimento para enfermos y convalecientes. Contiene todos los principios asimilables de la sangre. Es compatible con todo medicamento y cualquier alimentación. Venta en farmacias, droguerías y A. Gamir

Se alquilan y venden

allas, mesas y veladores para café; también se venden y reforman estanterías y mostradores y toda clase de enseres para establecimiento; hay botas, barriles, escarpatos, botas, puertas de cristales soportadas, mostradores de mármol y otros muchos efectos. Torno del Hospital, 22.

**Acordeones superiores**

Los hallarán en la fábrica de Rafael Torres, calle Barcelonina, 3, junto a la camisería Gaborino, Valencia. En la misma casa se componen acordeones y cajas de música y se hacen cambios y reformas.

Precios baratos:  
**3 ptas.**

mantas de cama de canónigo, afelpadas, superiores, se liquidan más de cien mil en los almacenes de saldos de la calle del Llop.

**Bicicletas**

de 200 pesetas.  
HERNANDEZ, A. -Mar. 8, Valencia

**VENDO**

dos plantas bajas por poco dinero, sin intervención de corredor. Para verlas y tratar, camino del Cementerio, barriada de Guardiola, tercera calle, R. Ll. Casa Llorca.

**Pérdida**

Se ruega a quien se le haya perdido un perro lobo, de tamaño grande, con manchas, pase a recogerlo a Llano del Remedio, 8, bajo.

Buena ocasión

En la plaza del Contraste, número 9, cuarto piso, se venden colchones de lana, de matrimonio y otros muebles.

**Vainica**

se hace a máquina. Nave, 14 (casa de máquinas para ser).

## Apoplejia - Parálisis (FERIDURA)

Se evita y cura tomando el antiguo específico vegetal é Inofensivo

**"Antiapoplético Berdaquer"**

Depura y activa la circulación de la sangre  
Con su uso desaparecen rápidamente los síntomas: hormigueos, calambres ó ramba, dolor de cabeza, sofocaciones, frecuentes ganas de dormir, vahidos, mareos, falta de tacto y memoria, dificultad al hablar, etc., y se consigue la curación de los ya atacados de esta terrible enfermedad hereditaria.

Venta en Valencia: A. Gamir, San Fernando, 34; José Rubio, Mercado 2 y 3, y buenas farmacias de España.  
Prospectos gratis al Laboratorio de J. González Náñez, Sepúlveda, 172, principal.—Barcelona.

## Export Line (U. S. S. B.)

El día 30 de Septiembre cargará en Valencia el rápido vapor **City of Eureka**

para Nueva York.  
Para más informes, dirigirse a la Agencia marítima Hispano-Americana S. A., Avenida Aliados, 378, 2.º; teléfono 367, Grao.

camente asqueado, no tanto por él—afirmaba—cuanto por las señoras. Y amenazaba vengarse en los muchos periódicos de que se decía colaborador. Mas las señoras le rogaban, generosamente, que no se expusiera por ellas, que no se comprometiera y que se calmara.  
Cuatro eran las damas; esto es, las Gilli, madre é hija; Miss Green, inglesa en un tanto entredada en años, rubia y cerúlea, provista siempre de dolor de cabeza y de antipirina; y la mujer del doctor Sandrocca, atáxico y relegado perpetuamente sobre un sillón de ruedas.  
Más prudente, mejor dicho, más práctico, el joven León Borisi dejaba á Scamozzi el gusto de hacer de paladín de las damas, y especialmente de la lindísima y vivaz Nini Gilli; y, por su cuenta, habiase dado á empujar el sillón del doctor Sandrocca por todos los senderos del monte, bajo los castaños; á empujar el sillón con una mano y á estrechar con la otra, el talle de la esposa del notable doctor, que era una morenita rizada, de naricita respigoncilla y ojillos ardientes, simpatísimas. ¡Oh! ¿qué es esto? ¡culdad! ¡inocentemente, casi por distracción, á espaldas del marido, que reía, reía y hablaba y fumaba su pipa sin descansar un momento.

### II

El milagro de hacer hablar al ilustre senador Romualdo Reda lo había logrado un nuevo huésped que, á su llegada, había hecho torcer la naricilla á las cuatro señoras y arrugar el hocico al fondista.  
Mal compuesto, alto y grueso, siempre sudoroso, con la cabezota rapada y el cuello rebosando bajo la nuca, los lentos escurriéndose, siempre ladeados, sobre la nariz de albondiguilla y aquellos ojos saltones—que parecían irlos buscando para mirarlos, obligándole á hacer con la cabeza unas volteretas sobre el cuello de lo más gracioso y que hacían pensar en un buey tratándose de substrarse al yugo—el protratando Dionisio Vernoni no era, en realidad, como para inspirar confianza. Mas, al oírle hablar...

Tal vez en su interior, el profesor Dionisio Vernoni sufría con las volcánicas confusiones de las muchas pastonas que enfiaban en su pecho capaz; pero cuando podía verse al exterior, daba risa, como

es. Risa, sí, sobre todo, porque con toda aquella montaña de carne sudada encima, era un incorregible idealista, un idealista que, aun á costa de la vida, no se avenía, no sabía, no quería avenirse, á la irritante renuncianción de la ciencia frente á los formidables problemas de la vida, al cómodo (él decía villano) resguardarse del llamado pensamiento filosófico en los confines de lo cognoscible. Y espantaba, por aquí y por allá, con las dos manazas á las obstinadísimas moscas, que querían pegotearse contra su coraza sudada.  
Viendo, bajo la haya, al senador, que muchos años antes había sido profesor suyo en la Universidad (todos los profesores de varias universidades habían sido maestros suyos, porque se había laureado tres ó cuatro veces), Dionisio Vernoni, entre el estupor general y la indignación del fondista, corrió hacia él, y hasta llegó á echarse encima gritándole, con los brazos en alto:

—¿Usted aquí, querido maestro?  
Y, casi en seguida, habiense vuelto á encender, entre el antiguo discípulo y el antiguo maestro, las fervientes discusiones, famosas durante muchos años en la Universidad romana.

Fervientes por un solo bando, se entendiende: por el de Vernoni; porque el senador respondía seco y mordaz, con una sonrisita yerta en los labios, que dejaba ver bien á las claras, cómo se dignaba conceder alguna respuesta á su estrambótico discípulo, sólo para divertirse con él.

Lo habían entendido muy bien los demás huéspedes, los cuales habían ido acercándose, poco á poco, para escuchar. Ahora, después de las comidas, asistían á aquel duelo intelectual bajo la haya, como á un verdadero rezo.

Todos soltaban la carcajada, de cuando en cuando, ante ciertas agudas, explícitas contestaciones del ilustre senador, mientras Vernoni ora saltaba en pie con los ojos desorbitados, ora, suspensivo, extendía sus dos manazas sobre el pecho como tratando de contener una avalancha de precipitadas protestas.

La señora de Gilli y Miss Green, no obstante, arrastradas á veces por el apasionado ardor con que el profesor Vernoni peroraba á favor de sus magnánimas y nobles teorías idealistas, aprobaban, involuntariamente, con la cabeza. Entonces el senador respondía con una agria vocetina irritada.

Y Vernoni, ó se encogía de hombros ó murmuraba con amargo desprecio:  
—La yerba, entonces ¿eh?... ¡La yerba! Como si fuéramos borreguitos...

Nini Gilli, á estas palabras, prorrumpió en una irrefrenable carcajada, á la cual hacían eco todos los demás, mientras el senador miraba en torno suyo, como si no hubiese entendido bien, y preguntaba:

—¿La yerba? ¿Cómo la yerba? No comprendo... ¿Qué tiene que ver aquí la yerba??

—¡La yerba! ¡La yerba!—afirmaba, casi llorando de cólera, Vernoni—. Sí, señor, ¡la yerba! ¡la yerba! ¿Cuál es para los borregos la única verdad que existe? ¡La yerba! La yerba que les crece bajo el hocico... Pero nosotros, ¡vive Dios, podemos mirar también á lo alto, ilustresísimos señores! ¡A lo alto, á lo alto, las estrellas!

La señora de Gilli y Miss Green volvían á aprobar con la cabeza, con marcada evidencia ahora.

Y el senador entonces mascullaba:  
—También á lo alto... sí... sí... como dice Salustio...

—Como dice Salustio, sí, señor—le atajaba rápido Vernoni—. Pero también mirando hacia abajo, usted perdón—, al topo, señor senador: miremos al topo y sigamos la lógica de la naturaleza...

—¡Ah, no!  
Y el senador Romualdo Reda, oyendo invocar á la naturaleza, inquietábase en serio, eso es: se incorporaba, golpeando con ambas manos en los brazos del sillón:

—Pero ¡vamos!, ¡hágame usted el favor!, ¡su lógica de usted, querido Vernoni! Es cosa de risa... ¡Dejemos tranquila á la naturaleza por compasión!

—Permítame, permítame...—apresurábase entonces á explicar su contricante adelantando las manos—¿Puede ponerse en duda que la naturaleza tenga su lógica? Tenemos una prueba elocuentísima en su propia economía... ¡Déjeme usted decir, querido maestro! El topo... ¿Por qué tiene el topo tan débil el órgano visual? Pues porque ha de estar bajo tierra, ¿está claro? ¡Y el hombre? Permítame, ¿por qué podrá ver las estrellas el hombre? ¡Alguna razón habrá para ello!

Todos permanecían suspensos, por un momento, en espera de la respuesta del senador; pero éste entornaba los ojos fatigados, hinchados, movía la cabeza, entre-

abría los labios con una sonrisita de desdénosa comisión, y dejaba á todos burlados, diciendo:

—«Gestit enim mens exilire ad magis generalia ut acquiescat: et post parvaniorum fastidium experientiam. Sed haec mala demum aucta sunt a dialectica ob pompas disputationum.»

—¿Bacon?—preguntaba el profesor Dionisio Vernoni, enjugándose el copioso sudor de la frente y de la nuca.

Y el senador:  
—Bacon.

### III

El caso es que una de aquellas mañanas, muy temprano, todos los huéspedes del hotel se despertaron de improviso á los agudísimos gritos de la señorita Nini Gilli y á los de su mar...

¿Qué había ocurrido?  
En un principio se dijo que la simpática Nini había bajado sola, al amanecer, á los matorrales del Conventito y había tenido un mal encuentro.

—¿Mal encuentro? ¿Cómo? ¿Había sido agredida? Pero nunca se había oído que entre los matorrales del Conventito hormiguearan... ¡ah! ¿No se trataba de malhechores? ¿Qué encuentro, entonces?

La simpática Nini—ó la Gillina, como la llamaban—había subido á los matorrales corriendo, corriendo, desfigurada, descompuestos los cabellos, gritando, presa de un terror demente. Ahora se debatía, arriba en su cuarto, en un terrible ataque de nervios.

¿Pero qué encuentro á fin de cuentas había sido aquel? ¿Qué le habían hecho? Los matorrales del convento hallábanse en la falda occidental del monte, espesísimos é intrincados. Matorrales, realmente, no eran, porque todos aquellos castaños, aunque seguían delgaditos, habían crecido muchísimo, derechos como agujas: un bosque. Se llamaban del Conventito, porque en un breve claro del centro, había un pequeño convento antiguo, derruido y abandonado, con su iglesia al lado, cuyo misterioso interior entreveíase apenas, apenas, á través de las grietas del carcomido portalón.

Scamozzi, pálido, consternadísimo, incitaba á Borisi, incitaba á los camareros á que le siguieran, armados, á los matorrales, á ver. Pero á ver ¿el qué? ¡Si aún no se

TEODORO DOSTOIEVSKI

# LOS HERMANOS KARAMAZOV

NOVELA

Primera versión íntegra al castellano, por FELIX AZZATI

DOS VOLUMENES: 750 PESETAS —: DEJENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS